

子产坏晋馆垣襄公三十一年

左 传

子产相去声、郑伯简公以如晋。晋侯平公以我丧故、以鲁襄公丧故。未之见也。见则有宴好、虽以吉凶不并行为辞、实轻郑也。

子产使尽坏怪、其馆之垣、而纳车马焉。尽毁馆舍之垣墙、而纳已之车马。○骇人、盖见得透、故行得出。士文伯名勾、字伯瑕。让

之。责子产。曰、敝邑以政刑之不修、寇盗充斥、晋国不能修举政刑、致使盗贼之多。无若诸侯之属、辱

在寡君者何。诸侯卿大夫、辱来见晋君者、无如之何。○十二字句。是以令吏人完客所馆、高其闾、闑、厚其

墙垣、以无忧客使。去声、○闾闑、馆门也。高其门、厚其墙、则馆舍完固、而客使可无寇盗之忧。○已上叙设垣之由、以见晋待客一段盛意。今吾子坏之、虽从

去声、者能戒、其若异客何。虽汝从者自能防寇、他国宾客来、将若之何。○一诘、意甚婉。以敝邑之为盟主、缮完葺、墙、

以待宾客。若皆毁之、其何以共命。晋为诸侯盟主、而缮治完固、以覆盖墙垣、所以待诸侯之宾客。若来者皆毁之、将何以供给宾客之命乎。○再诘、词甚严。

寡君使勾盖、请命。请问毁墙之命。明是问罪声口。对曰、以敝邑褊小、介于大国、诛求无时、

是以不敢宁居、悉索敝赋、以来会时事。褊、狭也。介、间也。诛、责也。求无常时、我尽求敝邑之财赋、以随时而朝会。○此责晋重币、以叙郑来晋之由。

逢执事之不闲、闲、而未得见。现、又不获闻命、未知见时。适遇晋君以鲁丧无暇、遂不得见。又不获闻召见之命、未知得

见的在何时。○此责晋慢客。不敢输币、亦不敢暴仆、露。既不敢以币帛输纳于库、又不敢以币帛暴露于外。○此言郑左右为难、下复双承畅言之。其输之、则

君之府实也、非荐陈之、不敢输也。输之。则币帛乃晋府库之物。非见君而进陈之、则不敢专辄以物输库也。其暴露之、则

恐燥滋之不时、而朽蠹、以重敝邑之罪。若暴露之、又恐晴雨不常、致使币帛朽蠹、适以增重郑国之罪。○左难右难如此。○输币暴露、虽并提、然侧重暴露一

边、已说尽坏垣之故。侨子产名。闻文公之为盟主也、只因敝邑为盟主句、提出晋文公来压倒他。下乃历叙文公之敬客、以反击今日之慢客、妙。宫室卑庳、陞、无

观贯、台榭、谢、○庳、小也。阙门曰观。筑土曰台。有屋曰榭。○文公自处俭约如此。以崇大诸侯之馆。待客又极其隆也。○总一句、下乃细列之。馆如公寝、

馆如晋君之寝室。○一。库厩缮修、馆中藏币之库、养马之厩、皆缮治修葺。○二。司空以时平易、道路、司空、掌邦土。易、治也。○三。圻、人

以时塙、圻、泥匠也。塙、涂也。○四。○诸侯未至之先如此。馆宫室。诸侯宾至、甸设庭燎、甸人设照庭大烛。○五。仆人巡

宫、至夜巡警于宫。中。○六。车马有所、车马皆有地方以安处。○七。宾从、宾之仆从、有人代役。○八。巾车脂辖、巾车、主车官。以脂膏涂客之车辖。○九。

隶人牧圉、语、各瞻其事、徒隶之人、与夫牛之牧、马之圉、各瞻视其所当供客之事。○十。百官之属、各展其物。

官属各陈其待客之物。○十一。○诸侯既至之后，又如此。

公不留宾、而亦无废事、忧乐同之、事则巡之、教其

不知、而恤其不足。

不久留宾、宾得速去、则事不废。国有忧乐、与宾同之、事有废阙、为宾察之、宾有不知、则训教之、宾有不足、则体恤之。○上有十一句、是馆中事。此六句、是文公心上事。

宾

至如归、无宁菑

同灾、

患、不畏寇盗、而亦不患燥滋。

总承上文言文公待诸侯如此、以故宾至晋国、不异归家、宁复有菑患乎。纵有寇盗、无所畏

惧、虽有燥滋、不至朽蠹。

○此文公之为盟主然也。

今铜鞮、之宫数里、

铜鞮、晋离宫名。○与宫室卑庳二句相反。

而诸侯舍于隶人、门不

容车、而不可逾越、

诸侯馆舍、仅如徒隶之居、门庭狭小、车马难容。又有墙垣之限、不可越而过之。○与崇大诸侯之馆五句相反。并破高其闾闑二句。

盗贼公行、而天

厉不戒。

天厉、疾疫也。指挽车之人马言。○与甸设庭燎九句相反。并破无忧客使一句。

宾见无时、命不可知。

宾之进见、未有时日。召见之命、不得而知。○与公不留宾一段相反。又挽逢

执事之不闲四句。

若又勿坏、是无所藏币、以重罪也。

若不毁坏墙垣、是使我暴露其币帛、以致朽蠹、是增重其罪也。○挽不敢输币、又不敢暴露二句。

敢

请执事、将何所命之。

反诘之、妙。正对寡君使句请命句。

虽君之有鲁丧、亦敝邑之忧也。

晋郑皆与鲁同姓、晋之忧、亦郑之忧

也。○使晋无所借口。

若获荐币、修垣而行、君之惠也。敢惮勤劳。

若得见晋君而进币、郑当修筑墙垣而归、则拜晋君之赐。敢畏修垣之劳乎。○结出修垣

细事、明是鄙薄晋人。○已上句句与文公相反、且语语应前、妙。

文伯复命。赵文子曰、信。

信如子产所言。○只一字、写心妙服。

我实不德、而

以隶人之垣、以羸诸侯、

也。羸、受也。

是吾罪也。

注信字。

使士文伯谢不敏焉。

极写子产。

晋

侯见郑伯有加礼、厚其宴好、

去声。

而归之。

极写子产。

乃筑诸侯之馆。

改筑馆舍、所谓诸侯赖之也。○收完正文。

叔

向曰、辞之不可以已也如是夫。

如是夫三字、沉吟叹赏、信服之至。

子产有辞、诸侯赖之。

不止郑是赖。

若

之何其释辞也。

释、废也。

诗曰、辞之辑矣、民之协矣、辞之忒矣、民之莫矣。

其知之矣。

诗、大雅。言辞辑睦、则民协同、辞悦悖、则民安定、诗人其知辞之有益矣。○以叔向赞不容口作结、妙。

晋为盟主、而子产以蕞尔郑朝晋、尽坏馆垣、大是奇事。只是胸中早有成算、故说来句句针锋相对、义正而不阿、词强而不激。文伯不措一语、文子输心帖服、叔向叹息不已、子产之有辞、洵非小补也。